



A2.37 Op zoek naar een baan

- Maak en verstuur je cv.
- Gebruik vacaturesites om naar een baan te zoeken.

De vacature	(A vaga)	De werkervaring	(A experiência de trabalho)
De jobbeschrijving	(A descrição do trabalho)	Geselecteerd	(Selecionado)
Het cv (het curriculum vitae)	(O currículo (currículo))	Ijverig	(Diligente)
De sollicitatiebrief	(A carta de candidatura)	Punctueel	(Pontual)
Het sollicitatiegesprek	(A entrevista de emprego)	Flexibel	(Flexível)
De sollicitant	(O candidato)	Georganiseerd	(Organizado)
De werkgever	(O empregador)	Verantwoordelijk	(Responsável)
Het uitzendbureau	(A agência de emprego)	Solliciteren	(Candidatar-se)
Het profiel	(O perfil)	Verzenden	(Enviar)
Het certificaat	(O certificado)		

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Bij veel vacatures stuur je een **motivatiebrief** mee met je **cv**. In de brief vertel je kort wie je bent en welke **functie** je zoekt. Spreek de juiste persoon aan; je kunt de naam vaak online vinden. Houd de brief duidelijk en ongeveer één A4. Geef voorbeelden van je **werkervaring** en laat zien waarom jij bij deze **werkgever** past. Daarna sluit je netjes af met een dankwoord en een vriendelijke groet.

*Em muitas vagas, você envia uma **carta de motivação** junto com o seu **currículo**. Na carta, você diz brevemente quem você é e qual **função** você procura. Dirija-se à pessoa certa; muitas vezes você pode encontrar o nome online. Mantenha a carta clara e com aproximadamente uma página A4. Dê exemplos da sua **experiência profissional** e mostre por que você combina com este **empregador**. Depois, finalize de forma adequada com um agradecimento e uma despedida cordial.*

1. Wat stuur je meestal mee met je cv?
 - a. Een loonstrook
 - b. Een uitnodiging voor een gesprek
 - c. Een motivatiebrief
 - d. Een kopie van je paspoort
2. Wat is belangrijk als je een motivatiebrief schrijft?
 - a. Dat je alleen over je hobby's schrijft
 - b. Dat je geen voorbeelden geeft
 - c. Dat je de juiste persoon aanspreekt
 - d. Dat je de brief minstens drie pagina's maakt

1-c 2-c



2. Gramática: Verbos separáveis

Um verbo separável consiste em duas partes, como *schoonmaken*, *weglopen*, *opeten*.

1. A primeira parte é muitas vezes um prefixo ou um adjetivo.
2. A parte verbal é conjugada como os verbos normais.
3. Particípio passado: *ge-* fica entre o prefixo e o verbo. Por exemplo: 'tegenkomen' -> 'tegegekomen'

Voorvoegsel (Prefixo)	Werkwoord (Verbo)	Voorbeeldzin (Frase de exemplo)
op-	opruimen (<i>arrumar</i>)	Ik ruim mijn bureau op na het werk. (<i>Eu arrumo a minha secretária depois do trabalho.</i>)
tegen-	tegenkomen (<i>encontrar (por acaso)</i>)	Ik kom veel leuke vacatures tegen op het internet. (<i>Eu encontro muitas vagas interessantes na internet.</i>)
mee-	meebrengen (<i>trazer</i>)	Ik breng mijn cv mee naar de sollicitatie. (<i>Eu levo o meu CV para a entrevista de emprego.</i>)
toe-	toelaten (<i>permitir</i>)	We laten geen nieuwe werknemers toe. (<i>Nós não permitimos novos funcionários.</i>)
terug-	terugbellen (<i>telefonar de volta</i>)	De werkgever belt je terug na de sollicitatie. (<i>O empregador liga-te de volta depois da entrevista de emprego.</i>)
bij-	bijwerken (<i>atualizar</i>)	Ik werk mijn cv bij. (<i>Eu atualizo o meu CV.</i>)
uit-	uitnodigen (<i>convidar</i>)	Het bedrijf nodigt kandidaten uit voor een gesprek. (<i>A empresa convida candidatos para uma entrevista.</i>)
af-	afstuderen (<i>formar-se</i>)	Hij studeerde vorig jaar af aan de universiteit. (<i>Ele formou-se na universidade no ano passado.</i>)
binnen-	binnenkomen (<i>entrar</i>)	Ik kom om 9 uur binnen bij mijn sollicitatie. (<i>Eu entro às 9 horas na minha entrevista de emprego.</i>)
na-	nakijken (<i>verificar</i>)	Ik kijk mijn sollicitatiebrief goed na om fouten te vermijden. (<i>Eu verifico bem a minha carta de candidatura para evitar erros.</i>)

Não é separável quando a ênfase (acento tónico) cai na segunda parte.

Verbos com os prefixos **be-**, **ge-**, **her-**, **ont-**, **ver-**, **er-** não são separáveis.

1. Ruim je bureau _____ voordat je je cv verstuurt. (*Arrume a sua mesa antes de enviar o seu currículo.*)
 a. opruimt b. op c. opruim d. ruim op
2. Ik neem mijn cv _____ naar het sollicitatiegesprek. (*Levo o meu currículo comigo para a entrevista de emprego.*)
 a. mee te b. meeneem c. meebreng d. mee

1. op 2. mee

**Rewrite the phrases (QR: IA+)**

1. Ik wil morgen mijn cv bijwerken.

(Quero atualizar o meu currículo amanhã.)

2. De recruiter belt mij morgen terug.

(O recrutador liga-me amanhã de volta.)

3. Wij gaan volgende week drie kandidaten uitnodigen.

(Vamos convidar três candidatos na próxima semana.)

1. Ik wil mijn cv morgen bijwerken. **2.** De recruiter belt mij morgen terug. **3.** Wij gaan volgende week drie kandidaten uitnodigen.

3. Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|------------------------|-------------------------------|
| a. de vacature | 1. ik maak mijn cv actueel |
| b. het cv | 2. de job |
| c. solliciteren | 3. het overzicht van ervaring |
| d. ik werk mijn cv bij | 4. een baan aanvragen |

a-2 b-3 c-4 d-1



2. Vaga em um portal de empregos (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: cv, flexibel, profiel, sollicitatiegesprek, Verstuur, georganiseerd, Solliciteren



Vacature: administratief medewerkerin Utrecht. Je werkt afspraken bij, beantwoordt e-mails en houdt het overzicht. We zoeken iemand die (1) _____ en (2) _____ is. In het (3) _____ staat dat je mbo of hbo hebt en al wat werkervaring. (4) _____ kan via onze website. Werk je (5) _____ bij en voeg je certificaat toe als dat relevant is. (6) _____ je documenten als PDF. Geselecteerde kandidaten krijgen binnen een week een e-mail met een uitnodiging voor een (7) _____.

Vaga: assistente administrativo (32-40 horas) em Utrecht. Você atualiza compromissos, responde e-mails e mantém a visão geral. Procuramos alguém que seja organizado e flexível. No perfil consta que você tem nível mbo ou hbo e já possui alguma experiência profissional.

A candidatura pode ser feita pelo nosso site. Atualize seu currículo e anexe seu certificado se for relevante. Envie seus documentos em PDF. Os candidatos selecionados receberão, em até uma semana, um e-mail com um convite para uma entrevista de emprego.

(1) georganiseerd, (2) flexibel, (3) profiel, (4) Solliciteren, (5) cv, (6) Verstuur, (7) sollicitatiegesprek

1. Welke stappen moet je volgens de tekst doen om te solliciteren en wanneer hoor je iets terug?
- _____

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- De spreker zoekt online naar een vacature voor een administratieve functie.
- De spreker verstuurt alleen een cv en geen sollicitatiebrief.
- De spreker belt morgen het uitzendbureau om te vragen of hij geselecteerd is voor een gesprek.

Verdadeiro Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

- Ik _____ mijn cv voor en ik werk mijn werkervaring bij. *(Estou a preparar o meu currículo e a atualizar a minha experiência profissional.)*
a. bereidde b. bereidt c. bereid d. bereiden
 - Hij _____ vorig jaar af en kreeg daarna zijn certificaat. *(Ele licenciou-se no ano passado e depois recebeu o seu certificado.)*
a. heeft afgestudeerd b. studeert c. studeerde d. afstudeerde
 - Ik _____ gisteren via een jobportaal gesolliciteerd op een vacature bij een uitzendbureau. *(Ontem candidatei-me, através de um portal de emprego, a uma vaga numa agência de trabalho temporário.)*
a. had b. ben c. heb d. heeft
1. bereid 2. studeerde 3. heb

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Vacature zoeken op jobsite

- Sanne (vriendin):** *En, hoe gaat het met het zoeken naar een baan? (Então, como está indo a busca por um emprego?)*
- Mark (sollicitant):** *Best goed. Ik kijk op Indeed en LinkedIn naar een vacature als projectmedewerker. (Bem. Estou olhando no Indeed e no LinkedIn uma vaga de assistente de projetos.)*
- Sanne (vriendin):** *Waar let je op in de jobbeschrijving en in het profiel? (O que você observa na descrição da vaga e no perfil?)*
- Mark (sollicitant):** *Ze vragen iemand met werkervaring en liefst een relevant certificaat. Verder willen ze dat je georganiseerd en flexibel bent. (Eles pedem alguém com experiência profissional e, de preferência, um certificado relevante. Além disso, querem que você seja organizado e flexível.)*
- Sanne (vriendin):** *Dat past bij jou. Ga je meteen solliciteren en je cv verzenden? (Isso combina com você. Você vai se candidatar imediatamente e enviar seu currículo?)*

- Welke soort vacature zoekt Mark en welke eisen ziet hij in de jobbeschrijving?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Ik solliciteer naar deze functie omdat... / In mijn cv vermeld ik dat ik... / Ik ben verantwoordelijk en flexibel, dus...



- Waar kijk je meestal voor vacatures en wat voor werk zoek je precies?
-
- Welke werkervaring zet je in je cv en waarom past die ervaring bij het profiel van de vacature?
-

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Hoi Sam,

Ik zag op **Indeed** een **vacature** voor **administratief medewerker** bij Nova Logistics in Utrecht. Het lijkt goed bij jouw **profiel** te passen. Wil je **solliciteren**? Dan kun je je **cv** en een korte **sollicitatiebrief** sturen.

Zal ik vanavond even je cv **nakijken**? Stuur het bestand dan als PDF. Ik kan je ook laten zien hoe je filters gebruikt op de jobsite.

Groet,
Lotte



Escreva uma resposta apropriada: *Bedankt, ik werk mijn cv vandaag bij. / Kun je ook mijn sollicitatiebrief nakijken? / Welke zoekwoorden of filters gebruikte je op Indeed?*

Verbos importantes	Voorbereiden (<i>preparar</i>)	Afstuderen (<i>formar-se</i>)	Solliciteren (<i>candidatar-se</i>)
	Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)	Onvoltooid verleden tijd (OVT)	Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
ik	bereid voor	studeerde af	heb gesolliciteerd
jij/je	bereidt voor	studeerde af	hebt gesolliciteerd
hij/zij/ze/het	bereidt voor	studeerde af	heeft gesolliciteerd
wij/we	bereiden voor	studeerden af	hebben gesolliciteerd
jullie	bereiden voor	studeerden af	hebben gesolliciteerd
zij/ze	bereiden voor	studeerden af	hebben gesolliciteerd